



FR

Avant d'utiliser les avertissements	01
Composants d'assemblage	02
Insérer l'airbag	03
Recharger	04
Insérer	05
Activer	06
Après le déploiement	07
Maintenance	08
Stockage et transport	09
Responsabilité	10



Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pendant toute la durée d'utilisation !

Objectif | Domaine d'application

Le système modulaire AEROBAG, équipé d'un protège-dos, a été spécialement conçu pour le cyclisme, notamment la course sur route, le trekking et l'utilisation de vélos électriques. Ce système est conçu pour être compact et léger. Lorsqu'il est utilisé comme équipement de protection individuelle (EPI), le système modulaire AEROBAG ne doit être utilisé qu'en combinaison avec des vêtements certifiés. Le système d'airbag a pour but de contribuer à réduire le risque de blessures graves en cas de chute, en particulier au niveau des hanches, du cou et de la poitrine.

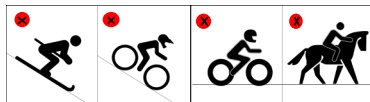
Le système ne peut garantir une protection en toutes circonstances. Cela inclut des situations telles que des collisions directes avec des objets où le cycliste ne tombe pas de son vélo.

Le système d'airbag ne remplace pas le port obligatoire d'un casque de vélo certifié.

Le système est conçu pour être utilisé dans une plage de température optimale comprise entre 0 °C et +40 °C.

Restrictions d'utilisation | Exclusions

Le système de fixation AEROBAG est conçu exclusivement pour le contexte d'utilisation décrit dans le paragraphe « Destination | Domaine d'application ». L'airbag n'est pas adapté à d'autres usages, notamment l'équitation, le ski, le VTT, le BMX, les sports mécaniques ou l'utilisation sur des véhicules motorisés tels que les scooters, les quads, les Segways ou d'autres sports comparables.



- Port du casque obligatoire : le système d'airbag ne remplace pas le casque de vélo. Il doit être utilisé en combinaison avec un casque homologué.
- Avertissement médical : la boucle d'activation contient un aimant. Les utilisateurs portant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur doivent consulter un médecin, car les aimants peuvent interférer avec les implants électroniques.

01 Avant utilisation

Le système de plugins AEROBAG



L'AEROBAG ne doit être utilisé que pour le cyclisme ; le système d'airbag doit être désactivé pour toutes les autres activités. Veuillez vous reporter à la section « Activation et désactivation du système » pour obtenir des instructions.

- Ne sautez pas avec votre vélo depuis des bordures de trottoir ou par-dessus des obstacles similaires
- Ne descendez pas d'escaliers ou de marches
- N'utilisez pas l'équipement de protection individuelle (EPI) pour le VTT
- N'utilisez pas l'EPI dans un bike park ou sur des sentiers
- Ne portez pas de vêtements susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'airbag.
- Cela inclut les écharpes épaisses, les capuches épaisses ou tout autre vêtement volumineux similaire.
- N'utilisez pas d'ascenseurs, d'escaliers ou de moyens de transport similaires à accélération rapide lorsque le système est activé.

Choix de la taille :

un ajustement parfait est essentiel pour protéger efficacement les zones clés. Pour déterminer la taille d'airbag appropriée, consultez le chapitre « Choix de la taille ». Vérifiez toujours que la taille achetée, une fois intégrée au vêtement, couvre correctement les zones critiques (poitrine, hanches et cou). Choisissez une autre taille si nécessaire.

Vêtements

: les vêtements portés par-dessus l'airbag doivent être suffisamment extensibles et amples pour permettre un déploiement correct. Des vêtements trop serrés ou trop contraignants peuvent empêcher l'airbag de se gonfler correctement.

Vérifiez que le système de fixation AEROBAG fonctionne correctement.

Sachez que le transport d'objets tranchants ou pointus peut nuire à l'efficacité de tous les dispositifs de protection.

Il n'est pas possible de garantir une protection totale contre toutes les blessures. Cela inclut les entorses, les hyperextensions ou les compressions, ainsi que les fractures par compression vertébrale.

Consignes de sécurité :

le système modulaire AEROBAG ne permet de réduire le risque de blessures graves en cas de choc que s'il est porté correctement. Veuillez consulter la section « Insertion de l'airbag ».

Aucune modification ne doit être apportée au système enfichable AEROBAG ni au protège-dos afin de garantir la fonction de protection en toutes circonstances. Toute modification annulera toute garantie. La souplesse du protège-dos est assurée par les propriétés du matériau de surface ; toutefois, le protège-dos ne doit pas être déformé.

Fonctionnalité :

AEROBAG est un dispositif de protection commandé par capteurs, conçu pour réduire les forces d'impact en cas de chute. Les capteurs rechargeables via USB-C analysent la position et l'orientation de l'AEROBAG et du cycliste plus de 300 fois par seconde.

Lorsque les conditions d'activation définies sont remplies, le système réagit et le gonfleur remplit l'airbag de CO₂ en quelques millisecondes. Cela garantit le déploiement complet de l'effet protecteur de l'airbag. Après son déploiement, l'airbag reprend automatiquement sa forme initiale. En cas d'activation et après vérification de l'airbag pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé, le système peut être réutilisé avec un nouveau gonfleur.

Caractéristiques techniques

- Volume de l'airbag : 10 à 15 litres selon la taille
- Moins de 120 ms pour un gonflage complet de l'airbag
- Autonomie de la batterie : 25 à 30 heures
- Plage de température optimale d'utilisation : de 0 °C à +40 °C

01 Avertissements

Le système

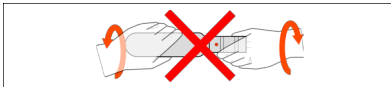
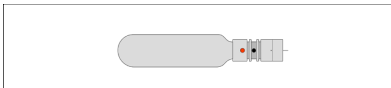


Mise en service :

n'utilisez pas le module Aerobag lorsque la boucle n'est pas fermée, lorsque la batterie est faible ou lorsque l'airbag présente un dysfonctionnement. N'utilisez le module Aerobag que lorsque la boucle est fermée et que le voyant LED est vert.

Gonfleur

: ne dévissez aucune pièce du gonfleur. Veillez à ce que ce composant reste intact en permanence.



Limites de déclenchement

L'airbag est conçu pour se déclencher en cas de chute ou de collision. Son déclenchement n'est pas garanti en cas de chocs externes soudains, tels qu'une collision entre véhicules ou des impacts directs violents.

Désactiver le système

- Ouvrez la boucle pour désactiver le système.
- Maintenez la boucle de déclenchement en position de stationnement.
- Retirez le gonfleur de l'unité de commande de gonflage afin d'éviter tout déclenchement accidentel.

Comme décrit dans le chapitre

« Après le déclenchement ».

Résistance à l'eau

veuillez noter que le système modulaire AEROBAG n'est pas entièrement étanche. Une pluie abondante ou une humidité excessive peut entraîner un dysfonctionnement de l'airbag. Évitez tout contact de l'eau avec la zone de connexion et utilisez le système dans des conditions sèches afin de garantir son bon fonctionnement et la sécurité.

Application

Pour tirer le meilleur parti de votre système de plug-ins AEROBAG, nous vous recommandons d'utiliser l'application AEROBAG. Une fois inscrit, vous aurez accès aux dernières mises à jour logicielles pour votre système d'airbag. De plus, l'application vous permet de consulter facilement le numéro de série, l'état de l'enregistrement et le niveau de la batterie.



App Store
iOS



Android Play
Store

Chaîne de vidéos didactiques

Des vidéos didactiques sont disponibles pour vous aider à installer et à utiliser correctement le système. Veuillez consulter les vidéos sur <https://www.aerobag.eu/> pour obtenir des instructions claires, étape par étape.

Choix de la taille

assurez-vous de choisir la bonne taille et de positionner correctement le système en fonction de la longueur du torse de l'utilisateur.

L'airbag et la protection dorsale n'assurent une protection qu'au niveau de la poitrine, du cou et des hanches qu'ils recouvrent. Une protection optimale n'est garantie que lorsque le système est correctement positionné, conformément à sa conception.



1 Dimensions du module AEROBAG

Longueur du
torse :
43-47 cm

Taille :
155 à 175 cm



2 Dimensions du module AEROBAG

Longueur du
torse :
48-52 cm

Taille :
175-200 cm

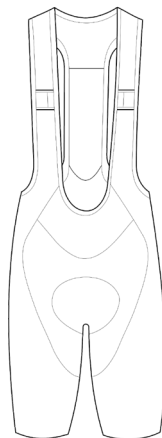
02 Composants d'assemblage

Système de fixation AEROBAG + cuissard certifié

Pour utiliser le système modulaire AEROBAG, celui-ci doit être intégré à un cuissard à bretelles certifié AEROBAG. Les composants essentiels nécessaires à une intégration correcte sont illustrés dans la section « Composants de montage – Cuissards à bretelles certifiés AEROBAG ».

L'utilisation d'un cuissard certifié est obligatoire afin de garantir une élasticité et un espace suffisants pour un déploiement correct de l'airbag.

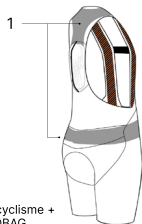
Les cuissards certifiés sont disponibles auprès des fournisseurs répertoriés sur <https://www.aerobag.eu/>.



02 Composants d'assemblage

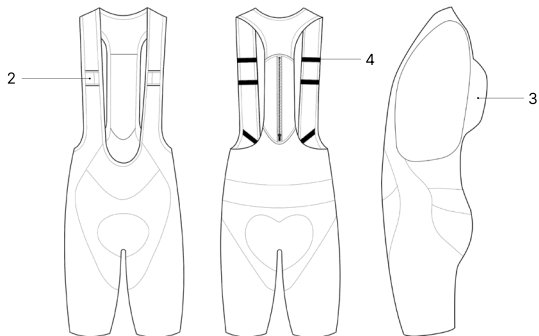
Cuissard certifié AEROBAG

1. Système de fixation AEROBAG
2. Position de rangement de la boucle
3. Poche arrière à fixation
4. Boucles élastiques



Cuissard de cyclisme +
Module AEROBAG

Les illustrations peuvent
varier selon les marques.





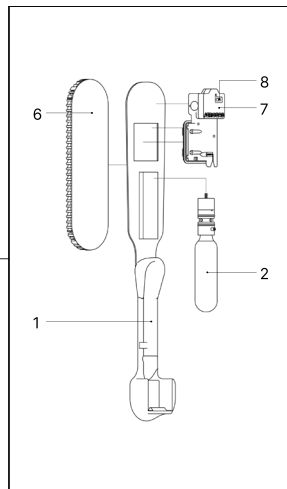
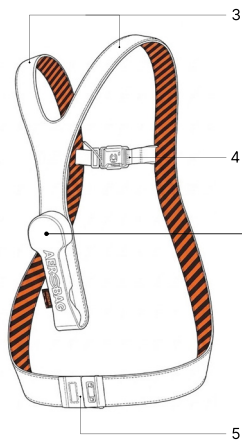
Cuissard de cyclisme

02 Composants d'assemblage

Système de modules AEROBAG

1. Housse de protection pour le gonfleur
2. Gonfleur
3. Manchons d'airbag
4. Boucle de déclenchement avec voyant LED
5. Connecteur pour manchon de hanche
6. Plaque de protection
7. Unité de contrôle du gonflage
8. Port de chargement USB-C

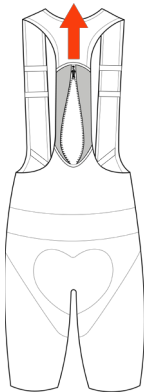








-  Côté corps
-  Côté piste



03 Insérer l'airbag




Une coupe parfaite

Les étapes peuvent varier légèrement selon le cuissard dans lequel l'airbag est intégré.

 <p>01</p>	 <p>02</p>	 <p>03</p>	<p>01 Poche arrière ouverte</p> <hr/> <p>02 Système modulaire AEROBAG Tournez-le de manière à ce que le côté noir soit face à vous.</p> <hr/> <p>03 Insérer les manchons : Tirez les manchons à travers la poche aussi loin que possible afin que l'airbag soit parfaitement positionné au niveau du cou.</p> <p>Assurez-vous que les manchons sont correctement orientés :</p> <div data-bbox="943 743 1240 832"><table border="1"><tr><td></td><td>Côté corps</td></tr><tr><td></td><td>Côté piste</td></tr></table></div>		Côté corps		Côté piste
	Côté corps						
	Côté piste						

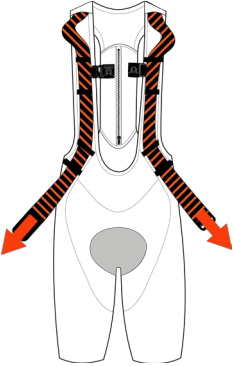
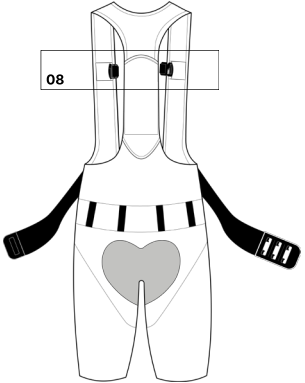
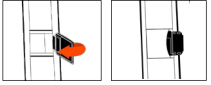
03 Insérer l'airbag

Une coupe parfaite

 <p>04</p>	 <p>05</p>	<p>04 Fermer la poche arrière</p> <hr/> <p>05 Retourner le cuissard</p> <p> Placez-le de manière à ce que la face avant soit tournée vers vous.</p>
---	---	--

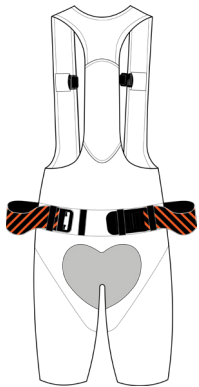
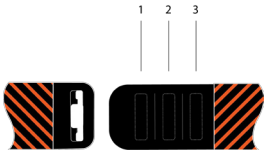
03 Insérer l'airbag

Une coupe parfaite

 <p>06</p>	 <p>07</p>	<p>06 Manches Enfilez les manches dans les élastiques en veillant à ce que le motif à rayures orange soit bien visible.</p> <p>07 Retournez Retournez le cuissard de manière à ce que l'arrière soit tourné vers vous.</p> <p>08 Position de rangement : Insérez les deux côtés de la boucle dans la position de rangement.</p> 
---	---	---


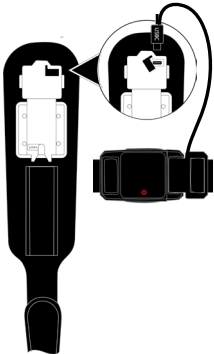

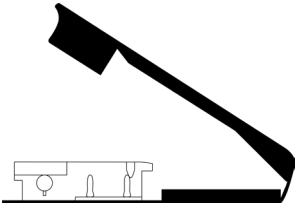
03 Insérer l'airbag

Une coupe parfaite

 <p>09</p>	 <p>10</p>	<p>09 Manches Faites passer les manches dans les dernières boucles.</p> <p>10. Fixez les attaches des manchons de hanche l'une à l'autre jusqu'à obtenir l'ajustement souhaité.</p>
---	---	---

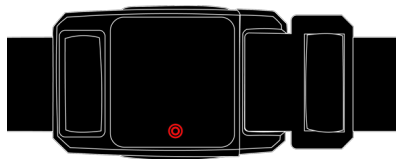
04 Recharger

Le système

 <p>01</p>	 <p>03</p>	<p> Avant d'utiliser l'AEROBAG, assurez-vous qu'il est complètement chargé et qu'aucun gonfleur n'y est inséré.</p>
 <p>02</p>		<p>01/02 Ouvrir le couvercle. Soulever la tête vers le haut.</p>
		<p>03 Recharge Retirez le cache USB-C et rechargez l'appareil à l'aide d'un câble USB-C.</p>

04 Recharger

Le système

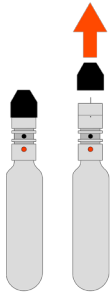
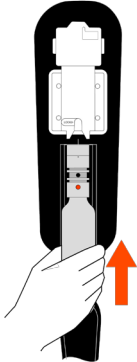
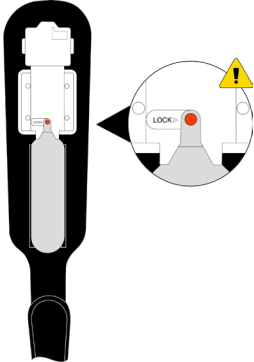



04 Indication

La LED située sur la boucle thoracique clignote en rouge pendant la charge et s'éteint une fois la charge terminée. Veuillez vous reporter au chapitre « Mise en service » pour connaître la signification des voyants LED.

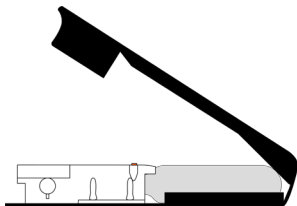
05 Insérer

Le gonfleur

 <p>01</p>	 <p>02</p>	 <p>03</p>	<p> Avant d'insérer le gonfleur, assurez-vous que la boucle d'activation n'est pas enclenchée.</p> <p>01 Capuchon Retirez le capuchon noir du gonfleur.</p> <p>02 Insertion : Enfoncez le gonfleur jusqu'à ce que la goupille orange s'enclenche.</p> <p>03 Position correcte : Le gonfleur doit s'insérer facilement et être placé à côté de l'indicateur de verrouillage.</p>
---	---	---	--

05 Insérer

Le gonfleur



04



05



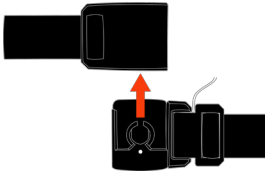
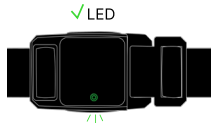
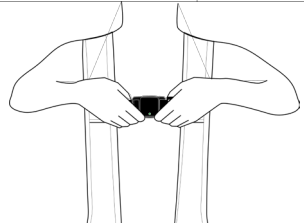

06







04/05 Fermer le couvercle
Fermez le couvercle de l'unité
de commande de gonflage.

06 Poche arrière fermée

06 Activer

Le système

01 	02 	<p>01/02 Activation/désactivation Le système modulaire AEROBAG s'active et se désactive à l'aide de la boucle de la sangle thoracique.</p> <p>La fermeture de la boucle déclenche un contrôle du système visant à vérifier l'état de la batterie et le bon fonctionnement du gonfleur.</p>
03 		<p>03 Charge La LED située sur la boucle clignote en vert lorsque le système est prêt et dispose d'une autonomie de plus de 4 heures.</p> <p> • Ne l'activez qu'avant de monter à vélo. • Sinon, rangez la boucle en position de verrouillage. • Ne l'utilisez que lorsque la LED indique qu'elle est prête.</p>

Couleur de la LED	Signification
 Clignotant vert	Le système est en service et fonctionnera encore pendant au moins 4 heures
 Clignotant rouge/vert	Le système est en cours d'utilisation et fonctionnera pendant moins de 4 heures. Si possible, arrêtez de l'utiliser et rechargez-le immédiatement, sinon une panne indésirable pourrait se produire.
 Clignotant rouge	Le système est en cours de chargement ; la LED cessera de clignoter dès que la batterie sera complètement chargée.
 Rouge fixe	Le système n'est pas prêt à l'emploi. Veuillez d'abord suivre la procédure de dépannage ou contacter notre service après-vente.
Description du problème	Signification
 Clignotant rouge/vert	Le clignotement rouge/vert est un signal d'avertissement qui indique que l'autonomie de la batterie n'est plus que de 4 heures. Rechargez le système et vérifiez l'état de charge. Si la LED continue de clignoter en rouge/vert après 3 heures de recharge, vérifiez la connexion entre l'unité de déclenchement et le câble de recharge. Contactez notre service après-vente si la LED continue de clignoter en rouge/vert.
 Rouge fixe	Le système n'est pas prêt à fonctionner si le voyant LED est rouge. Dans ce cas, vérifiez si la cartouche de gonflage est encore pleine et/ou remplacez-la si nécessaire. Assurez-vous que la cartouche de gonflage est correctement raccordée. Contactez notre service après-vente si le voyant LED reste rouge.
Le système ne réagit pas	Commencez par recharger complètement le système, puis réinstallez le gonfleur. Si le système ne réagit toujours pas, contactez notre service après-vente.
Le gonfleur ne peut pas être raccordé	Le gonfleur doit être inséré dans l'unité de déclenchement en surmontant une légère résistance. Lors du raccordement, assurez-vous que les contacts du gonfleur sont correctement insérés dans l'unité de déclenchement et que la goupille de verrouillage est complètement sortie. N'hésitez pas à contacter notre service après-vente si vous avez des questions.

07 Après le déploiement

Inspection

Réutilisation du système de fixation AEROBAG

Lorsque les paramètres de déclenchement sont atteints lors d'une chute ou d'une situation similaire, le système de fixation AEROBAG se déploie automatiquement et la LED située sur la boucle de la sangle thoracique s'allume en rouge fixe.

L'airbag revient à sa position initiale au bout d'environ 30 secondes.

Après une inspection visuelle et l'installation d'un nouveau gonfleur d'origine, le système peut retrouver toutes ses fonctionnalités.

Recyclage

Les gonfleurs usagés peuvent être rapportés. En échange, vous bénéficierez d'une réduction sur votre prochain achat. Vous trouverez plus d'informations sur le site web d'AEROBAG.

Inspection après utilisation

Après chaque utilisation, chute ou choc, vérifiez le bon fonctionnement du système AEROBAG. Assurez-vous que le cuissard, les bretelles, la boucle et les clips ne sont pas endommagés. Inspectez visuellement l'airbag pour détecter d'éventuelles éraflures, déchirures ou coupures, et vérifiez le capot de protection du gonfleur ainsi que l'unité de commande avant de remettre le système en place.

Consignes de sécurité

- Assurez-vous que toutes les sangles, boucles et attaches à clip sont bien fermées et ne présentent aucun signe d'endommagement.
- Vérifiez que la LED verte située sur la boucle de déclenchement est allumée, ce qui indique que le système AEROBAG fonctionne correctement et est prêt à l'emploi.
- Veillez tout particulièrement à ouvrir la boucle de déclenchement de la sangle thoracique immédiatement après chaque sortie, afin de désactiver le système.

08 Maintenance

Entretien et nettoyage



Retirez le gonfleur.

Veillez toujours à retirer D'ABORD le gonfleur avant de démonter le système !

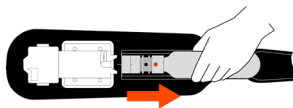
Entretien et nettoyage

Commencez par retirer le système modulaire AEROBAG du cuissard en suivant les étapes décrites dans la section « Insertion de l'airbag - ajustement correct », mais dans l'ordre inverse. Respectez les instructions de lavage fournies par le fabricant du vêtement.

Si les manchons du système modulaire sont sales, vous pouvez les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide ou les laver délicatement à la main. Bien que le système soit résistant aux éclaboussures, évitez tout contact direct entre le dispositif de déclenchement et l'eau ou tout autre liquide.

Démontage et remontage du système AEROBAG

Commencez par vous assurer que le système est désactivé en ouvrant la boucle. Retirez ensuite le gonfleur en le tirant hors de l'unité de commande de gonflage, puis équipez-le du capuchon de protection approprié.



AVERTISSEMENT : lors du remplacement du gonfleur, retirez l'ensemble du dispositif. NE DÉVISEZ PAS la cartouche de CO₂ de l'unité d'activation supérieure.

09 Stockage et transport

Inspection

Stockage

Pour transporter ou stocker le système AEROBAG, celui-ci doit être désactivé. Placez les boucles des bretelles en position de verrouillage afin d'éviter toute activation accidentelle du système.

Évitez de décharger complètement la batterie ; un niveau de charge compris entre 50 % et 80 % est optimal, que vous pouvez consulter via l'application.

Rangez le cuissard sec équipé du système AEROBAG dans un endroit sec, hors de portée des enfants, à une température comprise entre 15 °C et 20 °C, à l'abri des rayons UV et à l'écart de tout agent corrosif ou agressif.

Le transport du système AEROBAG en avion est autorisé conformément aux règles de l'IATA (Association internationale du transport aérien), sous réserve d'enregistrement auprès de la compagnie aérienne concernée.

Durée de vie et élimination

La durée de vie du système modulaire AEROBAG dépend en grande partie de son intensité d'utilisation.

Nous recommandons généralement de faire réviser le système modulaire AEROBAG une fois par an par le fabricant. Veuillez également contacter le fabricant pour l'élimination et le retour du système.

10. Responsabilité

Le système de fixation AEROBAG est conçu pour résister aux forces considérables pouvant survenir lors d'une chute et intègre des composants fabriqués par Minerva-AS GmbH, spécialement conçus, testés et certifiés à cet effet.

La garantie et la responsabilité quant au bon fonctionnement du système de modules AEROBAG

vis-à-vis de l'acheteur sont exclues, notamment en cas de manipulation incorrecte, de tentatives de réparation ou de remplacement de pièces par des personnes non autorisées, ainsi qu'en cas d'utilisation ou de raccordement avec des composants tiers non autorisés par AEROBAG. Cela s'applique en particulier aux systèmes non enregistrés.

Modifications non autorisées et utilisation inappropriée :

toute responsabilité est exclue en cas d'installation, d'entretien, d'inspection ou de réparation effectués par des personnes non autorisées ou non qualifiées. Cela inclut toute tentative de modification, d'altération, de démontage ou d'adaptation du système, ainsi que l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non homologués.

Il en va de même lorsque le système est utilisé en combinaison avec des composants tiers qui n'ont pas été explicitement autorisés par AEROBAG, ou lorsque le système est utilisé en dehors des spécifications définies dans le présent manuel.

10. Responsabilité

Respect des instructions et utilisation en toute sécurité

AEROBAG décline toute responsabilité si les instructions et les consignes de sécurité fournies dans ce manuel ne sont pas respectées, ou si le système continue d'être utilisé après avoir subi des dommages visibles, un dysfonctionnement, un choc ou un déploiement antérieur. L'utilisation de systèmes non enregistrés est également exclue de toute forme de garantie ou de couverture de responsabilité.

L'utilisateur et l'opérateur assument l'entière responsabilité de veiller à ce que le système soit utilisé correctement et en toute sécurité à tout moment.

Cela inclut le respect de toutes les consignes de sécurité, la réalisation d'inspections et d'entretiens réguliers, la garantie de conditions de stockage et de transport appropriées, ainsi que la mise hors service immédiate du système en cas de suspicion ou de constatation d'un défaut ou d'un dommage.

Limitation de responsabilité

Dans toute la mesure permise par la loi applicable, AEROBAG ne saurait être tenue responsable des dommages indirects, accessoires, consécutifs ou spéciaux résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le système. Cela inclut, sans s'y limiter, la perte d'activité, les interruptions d'exploitation, le manque à gagner, la perte de données, les réclamations de tiers, ou tout dommage matériel ou corporel résultant d'une utilisation inappropriée.

Vous faites désormais partie d'une communauté grandissante qui roule avec AEROBAG.
Merci de votre confiance.

Nous espérons que vous n'aurez jamais besoin de nous.
Mais si c'est le cas, nous serons là.

AEROBAG Roulez en toute sécurité.

AEROBAG HQ
Slachthuisstraat 96,
2300 Turnhout
info@aerobag.eu

Enjoy your ride
AEROBAG